

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26212324 | | | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|---|--|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Verwenden Sie den Akkuschauber nicht in der Nähe von Wasser oder feuchten Bedingungen, um ein elektrisches Risiko zu vermeiden. | To avoid electrical hazards, do not use the cordless screwdriver near water or in damp conditions. | Pour éviter tout risque électrique, n'utilisez pas la visseuse sans fil à proximité de l'eau ou dans des conditions humides. | Per evitare rischi elettrici, non utilizzare l'avvitatore a batteria vicino all'acqua o in ambienti umidi. | Om elektrische risico's te voorkomen, mag u de accuschroevendraaier niet in de buurt van water of vochtige omstandigheden gebruiken. | Para evitar riesgos eléctricos, no utilice el destornillador inalámbrico cerca del agua o en condiciones de humedad. | Abyste předešli elektrickému riziku, nepoužívejte akumulátorový šroubovák v blízkosti vody nebo vlhkého prostředí. | Kako biste izbjegli električni rizik, nemojte koristiti akumulatorski odvijač u blizini vode ili vlažnih uvjeta. | Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, akumulatorskega vijačnika ne uporabljajte v bližini vode ali v vlažnih pogojih. | Az elektromos kockázat elkerülése érdekében ne használja az akkumulátoros csavarhúzó víz vagy nedves környezetben. |
| Stellen Sie sicher, dass der Akku ordnungsgemäß geladen und nicht beschädigt ist, um Kurzschlüsse oder Überhitzung zu verhindern. | Make sure the battery is properly charged and not damaged to prevent short circuits or overheating. | Assurez-vous que la batterie est correctement chargée et n'est pas endommagée pour éviter les courts-circuits ou la surchauffe. | Assicurarsi che la batteria sia adeguatamente carica e non danneggiata per evitare cortocircuiti o surriscaldamento. | Zorg ervoor dat de batterij goed is opgeladen en niet beschadigd om kortsluiting of oververhitting te voorkomen. | Asegúrese de que la batería esté cargada correctamente y no esté dañada para evitar cortocircuitos o sobrecalentamiento. | Ujistěte se, že je baterie správně nabitá a nepoškozená, aby nedošlo ke zkratu nebo přehřátí. | Provjerite je li baterija ispravno napunjena i nije oštećena kako biste spriječili kratki spoj ili pregrijavanje. | Prepričajte se, da je baterija pravilno napolnjena in nepoškodovana, da preprečite kratek stik ali pregrevanje. | Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően fel van töltve, és nem sérült, hogy elkerülje a rövidzárlatot és a túlmelegedést. |
| Tragen Sie bei der Verwendung des Akkuschaubers immer Schutzbrille und ggf. Gehörschutz, um Augen- und Gehörschäden zu vermeiden. | When using the cordless screwdriver, always wear safety glasses and, if necessary, hearing protection to avoid eye and hearing damage. | Lorsque vous utilisez la visseuse sans fil, portez toujours des lunettes de sécurité et, si nécessaire, une protection auditive pour éviter d'endommager vos yeux et votre audition. | Quando si utilizza l'avvitatore a batteria, indossare sempre occhiali di sicurezza e, se necessario, protezioni per l'udito per evitare danni agli occhi e all'udito. | Draag bij het gebruik van de accuschroevendraaier altijd een veiligheidsbril en indien nodig gehoorbescherming om oog- en gehoorbeschadiging te voorkomen. | Cuando utilice el destornillador inalámbrico, utilice siempre gafas de seguridad y, si es necesario, protección auditiva para evitar daños en los ojos y el oído. | Při používání akumulátorového šroubováku vždy noste ochranné brýle a v případě potřeby ochranu sluchu, aby nedošlo k poškození zraku a sluchu. | Kada koristite akumulatorski odvijač, uvijek nosite zaštitne naočale i, ako je potrebno, zaštitu za sluh kako biste izbjegli oštećenje očiju i sluha. | Pri uporabi akumulatorskega vijačnika vedno nosite zaščitna očala in po potrebi zaščito za sluh, da preprečite poškodbe oči in sluha. | Az akkumulátoros csavarhúzó használatakor mindig viseljen védőszemüveget, és ha szükséges, hallásvédőt, hogy elkerülje a szem- és halláskárosodást. |
| Vermeiden Sie das Tragen lockerer Kleidung oder Schmuck, der in beweglichen Teilen des Akkuschaubers eingeklemmt werden könnte. | Avoid wearing loose clothing or jewelry that could become caught in moving parts of the cordless screwdriver. | Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles de la visseuse sans fil. | Evitare di indossare indumenti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento dell'avvitatore a batteria. | Draag geen losse kleding of sieraden die verstrikt kunnen raken in de bewegende delen van de accuschroevendraaier. | Evite usar ropa holgada o joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles del destornillador inalámbrico. | Nenoste volné oblečení nebo šperky, které by se mohly zachytit do pohyblivých částí akumulátorového šroubováku. | Izbjegavajte nošenje široke odjeće ili nakita koji bi mogli zapeti za pokretne dijelove akumulatorskog odvijača. | Izogibajte se nošenju ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi se lahko ujeli v gibljive dele akumulatorskega vijačnika. | Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert, amely beakadhat az akkus csavarhúzó mozgó részeibe. |
| Halten Sie den Akkuschauber immer fest und stabil, um ein versehentliches Abrutschen oder eine unkontrollierte Bewegung zu verhindern. | Always hold the cordless screwdriver firmly and stably to prevent accidental slipping or uncontrolled movement. | Tenez toujours la visseuse sans fil fermement et de manière stable pour éviter tout glissement accidentel ou mouvement incontrôlé. | Tenere sempre l'avvitatore a batteria saldamente e stabilmente per evitare scivolamenti accidentali o movimenti incontrollati. | Houd de accuschroevendraaier altijd stevig en stabiel vast om onbedoeld wegglijden of ongecontroleerde bewegingen te voorkomen. | Sujete siempre el destornillador inalámbrico de forma firme y estable para evitar resbalones accidentales o movimientos incontrolados. | Akumulátorový šroubovák držte vždy pevně a stabilně, aby nedošlo k náhodnému sklouznutí nebo nekontrolovanému pohybu. | Akumulatorski odvijač uvijek držite čvrsto i stabilno kako biste spriječili slučajno iskliznuće ili nekontrolirano pomicanje. | Akumulatorski vijačnik vedno držite trdno in stabilno, da preprečite nenameren zdrs ali nenadzorovano premikanje. | Mindig tartsa szilárdan és stabilan az akkumulátoros csavarhúzó, hogy elkerülje a véletlen elcsúszást vagy az ellenőrizetlen mozgást. |
| Verwenden Sie den Akkuschauber nicht über seine angegebene Kapazität hinaus, um Überlastung und Beschädigung zu vermeiden. | To avoid overloading and damage, do not use the cordless screwdriver beyond its specified capacity. | Pour éviter toute surcharge et tout dommage, n'utilisez pas la visseuse sans fil au-delà de sa capacité spécifiée. | Per evitare sovraccarichi e danni, non utilizzare l'avvitatore a batteria oltre la sua capacità specificata. | Om overbelasting en schade te voorkomen, mag u de accuschroevendraaier niet buiten de aangegeven capaciteit gebruiken. | Para evitar sobrecargas y daños, no utilice el destornillador inalámbrico más allá de su capacidad especificada. | Abyste předešli přetížením a poškozením, nepoužívejte akumulátorový šroubovák nad jeho specifikovanou kapacitu. | Kako biste izbjegli preopterećenje i oštećenje, nemojte koristiti akumulatorski odvijač izvan njegovog navedenog kapaciteta. | Da bi se izognili preobremenitvi in poškodbam, akumulatorskega vijačnika ne uporabljajte preko njegove predpisane zmogljivosti. | A túlterhelés és a károsodás elkerülése érdekében ne használja az akkumulátoros csavarhúzó a megadott kapacitáson túl. |
| Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät oder einem kompatiblen Ladegerät auf, um Beschädigungen zu vermeiden. | To avoid damage, only charge the battery with the supplied charger or a compatible charger. | Pour éviter tout dommage, chargez la batterie uniquement avec le chargeur fourni ou un chargeur compatible. | Per evitare danni, caricare la batteria solo con il caricabatterie incluso o con un caricabatterie compatibile. | Om schade te voorkomen, laadt u de batterij alleen op met de meegeleverde oplader of een compatibele oplader. | Para evitar daños, cargue la batería únicamente con el cargador incluido o un cargador compatible. | Abyste předešli poškozením, nabíjejte baterii pouze přiloženou nabíječkou nebo kompatibilní nabíječkou. | Kako biste izbjegli oštećenje, bateriju punite samo priloženim punjačem ili kompatibilnim punjačem. | Da se izognete poškodbam, baterijo polnite samo s priloženim polnilnikom ali združljivim polnilnikom. | A károsodás elkerülése érdekében az akkumulátort csak a mellékelt töltővel vagy kompatibilis töltővel töltsé. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Makita Werkzeug GmbH
Makita-Platz 1, 40885 Ratingen
Julia.schneider@makita.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26212324 | | | | | | | | | |
|--|---|---|--|---|---|---|--|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Entfernen Sie den Akku vor Wartungsarbeiten am Akkuschauber, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern. | Remove the battery before servicing the cordless screwdriver to prevent it from being switched on accidentally. | Avant d'effectuer des travaux d'entretien sur la visseuse sans fil, retirez la batterie pour éviter une mise en marche accidentelle. | Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione sull'avvitatore a batteria, rimuovere la batteria per evitare che si accenda accidentalmente. | Voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de accuschroevendraaier uitvoert, moet u de accu verwijderen om te voorkomen dat deze per ongeluk wordt ingeschakeld. | Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en el atornillador inalámbrico, retire la batería para evitar un encendido accidental. | Před prováděním jakékoli údržby na akumulátorovém šroubováku vyjměte baterii, aby nedošlo k jeho náhodnému zapnutí. | Prije izvođenja bilo kakvih radova na održavanju akumulatorskog odvijača, izvadite bateriju kako biste spriječili njegovo slučajno uključivanje. | Pred kakršnimi koli vzdrževalnimi deli na akumulatorskem vijačniku odstranite baterijo, da preprečite nehoten vklop. | Mielőtt bármilyen karbantartási munkát végezne az akkumulátoros csavarhúzóon, távolítsa el az akkumulátort, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolást. |
| Lagern Sie den Akkuschauber an einem trockenen Ort und fern von extremen Temperaturen, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. | To extend the life of the battery, store the cordless screwdriver in a dry place and away from extreme temperatures. | Rangez la visseuse sans fil dans un endroit sec, à l'abri des températures extrêmes pour prolonger la durée de vie de la batterie. | Conservare l'avvitatore a batteria in un luogo asciutto e lontano da temperature estreme per prolungare la durata della batteria. | Bewaar de accuschroevendraaier op een droge plaats, uit de buurt van extreme temperaturen, om de levensduur van de batterij te verlengen. | Guarde el destornillador inalámbrico en un lugar seco y alejado de temperaturas extremas para prolongar la vida útil de la batería. | Akumulátorový šroubovák skladujte na suchém místě mimo extrémní teploty, abyste prodloužili životnost baterie. | Čuvajte akumulatorski odvijač na suhom mjestu daleko od ekstremnih temperatura kako biste produžili vijek trajanja baterije. | Akumulatorski vijačnik shranjujte na suhem mestu, stran od ekstremnih temperatur, da podaljšate življenjsko dobo baterije. | Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében az akkumulátoros csavarhúzót száraz helyen, szélsőséges hőmérsékletektől távol tárolja. |
| Verwende den Akku nur für die vorgesehenen Makita-Geräte, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden. | To avoid damage or injury, use the battery only for the intended Makita tools. | Pour éviter tout dommage ou blessure, utilisez uniquement la batterie pour les appareils Makita prévus. | Per evitare danni o lesioni, utilizzare la batteria solo per i dispositivi Makita previsti. | Om schade of letsel te voorkomen, mag u de accu alleen gebruiken voor de daarvoor bestemde Makita-apparaten. | Para evitar daños o lesiones, utilice la batería únicamente para los dispositivos Makita previstos. | Abyste předešli poškození nebo zranění, používejte baterii pouze pro určená zařízení Makita. | Kako biste izbjegli štetu ili ozljede, koristite samo baterije za predviđene Makita uređaje. | Kako biste izbjegli štetu ili ozljede, koristite samo baterije za predviđene Makita uređaje. | A károk és sérülések elkerülése érdekében az akkumulátort csak a rendeltetészerű Makita készülékekhez használja. |
| Überlade den Akku nicht, indem du ihn länger als empfohlen am Ladegerät lässt. Dies kann zu Beschädigungen des Akkus führen. | Do not overcharge the battery by leaving it on the charger for longer than recommended. This may damage the battery. | Ne surchargez pas la batterie en la laissant sur le chargeur plus longtemps que recommandé. Cela pourrait endommager la batterie. | Non sovraccaricare la batteria lasciandola sul caricabatterie più a lungo di quanto consigliato. Ciò può causare danni alla batteria. | Overlaad de batterij niet door deze langer dan aanbevolen op de lader te laten staan. Dit kan schade aan de batterij veroorzaken. | No sobrecargue la batería dejándola en el cargador más tiempo del recomendado. Esto puede causar daños a la batería. | Nepřebíjejte baterii tím, že ji necháte na nabíječce déle, než je doporučeno. To může způsobit poškození baterie. | Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je na punjaču duže od preporučenog. To može uzrokovati oštećenje baterije. | Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je na punjaču duže od preporučenog. To može uzrokovati oštećenje baterije. | Ne töltse túl az akkumulátort úgy, hogy az ajánlottnál tovább hagyja a töltőn. Ez károsíthatja az akkumulátort. |
| Lagere den Akku an einem trockenen, kühlen Ort und fern von brennbaren Materialien. | Store the battery in a dry, cool place away from flammable materials. | Rangez la batterie dans un endroit sec et frais et à l'écart des matériaux inflammables. | Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto e lontano da materiali infiammabili. | Bewaar de batterij op een droge, koele plaats en uit de buurt van brandbare materialen. | Guarde la batería en un lugar seco, fresco y alejado de materiales inflamables. | Baterii skladujte na suchém, chladném místě a mimo dosah hořlavých materiálů. | Čuvajte bateriju na suhom, hladnom mjestu i dalje od zapaljivih materijala. | Čuvajte bateriju na suhom, hladnom mjestu i dalje od zapaljivih materijala. | Az akkumulátort száraz, hűvös helyen, gyúlékony anyagoktól távol tárolja. |
| Entsorge den Akku gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott oder bringe ihn zu einer geeigneten Sammelstelle. | Dispose of the battery in accordance with local regulations for electronic waste or take it to an appropriate collection point. | Jetez la batterie conformément aux réglementations locales relatives aux déchets électroniques ou apportez-la à un point de collecte approprié. | Smaltire la batteria in conformità con le normative locali per i rifiuti elettronici o portarla in un punto di raccolta idoneo. | Gooi de batterij weg in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor elektronisch afval of breng deze naar een geschikt inzamelpunt. | Deseche la batería de acuerdo con la normativa local sobre residuos electrónicos o llévela a un punto de recogida adecuado. | Baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro elektronický odpad nebo ji odevzdejte na vhodné sběrné místo. | Bateriju odložite u skladištu s lokalnim propisima za elektronički otpad ili je odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto. | Bateriju odložite u skladištu s lokalnim propisima za elektronički otpad ili je odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto. | Az akkumulátort az elektronikai hulladékokra vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően dobja ki, vagy vigye el egy megfelelő gyűjtőhelyre. |